

**5/26 - 1676/1 - 90/91 (Chambre)
1380 - 1 (1990-1991) (Sénat)**

ASSEMBLEES LEGISLATIVES

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

25 JUIN 1991

BUDGET ADMINISTRATIF AJUSTE

**du Ministère de la Santé publique
et de l'Environnement
de l'année budgétaire 1991 (25)**

Tableau des allocations
de base ajustées

**5/26 - 1676/1 - 90/91 (Kamer)
1380 - 1 (1990-1991) (Senaat)**

WETGEVENDE VERGADERINGEN

GEWOONE ZITTING 1990-1991

25 JUNI 1991

AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van het Ministerie van Volksgezondheid
en Leefmilieu
van het begrotingsjaar 1991 (25)**

Tabel van de aangepaste
basisallocaties

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

**OBJET : Ministère de la Santé publique et de l'Environnement
Budget administratif ajusté de l'année budgétaire 1991 (25).**

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif ajusté du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 25 juin 1991.

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN.

*Le Secrétaire d'Etat
aux Victimes de la guerre,*

P. MAINIL.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

**BETREFT: Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu
Aangepaste administratieve begroting van het begrotingsjaar 1991 (25).**

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 10, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 25 juni 1991.

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN.

*De Staatssecretaris
voor de Oorlogsslachtoffers,*

P. MAINIL.

*Le Secrétaire d'Etat
à l'Environnement
et à l'Emancipation sociale,*

M. SMET.

*Le Secrétaire d'Etat
à la Santé publique
et à la Politique des Handicapés,*

R. DELIZEE.

*De Staatssecretaris
voor Leefmilieu
en Maatschappelijke Emancipatie,*

M. SMET.

*De Staatssecretaris
voor Volksgezondheid
en Gehandicaptenbeleid,*

R. DELIZEE.

**TABLEAU DES ALLOCATIONS
DE BASE AJUSTEES****Légende:**

DO = division organique.
PA = programme d'activité.
AB = allocation de base.
CD = check digit.

C = dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.

R = dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.

I = dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.

P = transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

sc = sorte de crédit.
cnd = crédits non dissociés.
ana = crédits supplémentaires pour années antérieures.
crd = crédits dissociés.
fon = crédits variables des fonds organiques.

**TABEL VAN DE
AANGEPASTE BASISALLOCATIES****Legende:**

OA = organisatieafdeling.
PA = programma-activiteit.
BA = basisallocatie.
CD = check digit.

C = uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.

R = uitgaven volledig als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon in aanmerking genomen.

I = uitgaven volledig als openbare investering in aanmerking genomen.

P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

ks = kredietsoort.
ngk = niet-gesplitste kredieten.
vjr = bijkredieten vorige jaren.
gkr = gesplitste kredieten.
fon = variabele kredieten van de organieke fondsen.

TABEL DER BASISALLOCATIES bijblad 1991

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET
DE L'ENVIRONNEMENT.

(en millions de francs)

- TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE feuilleton 1991

25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN
LEEFMILIEU.

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- :ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- :ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past		
DIVISION 11							:	:	:	:	:	:		AFDELING 11
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA SANTE PUBLIQUE ET A LA POLITIQUE DES HANDICAPES							:	:	:	:	:	:		KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR VOLKSGEZONDHEID EN GEHANDICAPTENBELEID
0 Fonctionnement du Cabinet							:	:	:	:	:	:		0 Werking van het Kabinet
01 Rémunérations							:	:	:	:	:	:		01 Bezoldigingen
Traitement du Secrétaire d'Etat	11	01	1101	62		cnd	1,9:	:	1,9	1,9:	:	1,9	ngk	Jaarwedde van de Staatssecretaris
Rémunérations personnel du Cabinet	11	01	1102	63		cnd	31,1:	1,5:	32,6	31,1:	1,5:	32,6	ngk	Jaarwedden Kabinetspersoneel
				97		ana	:	2,2:	2,2	:	2,2:	2,2	vjr	
02 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		02 Werkingskosten
Loyer cabinet Santé publique	11	02	1206	79		cnd	14,5:	:	14,5	14,5:	:	14,5	ngk	Huur kabinet Volksgezondheid
Frais de fonctionnement	11	02	1219	92		cnd	13,3:	:	13,3	13,3:	:	13,3	ngk	Werkingskosten
Dépenses patrimoniales	11	02	7401	66		cnd	0,5:	:	0,5	0,5:	:	0,5	ngk	Vermogensuitgaven
							:	:	:	:	:	:		
Totaux pour le programme 0						cnd	61,3:	1,5:	62,8	61,3:	1,5:	62,8	ngk	Totalen voor het programma 0
						ana	:	2,2:	2,2	:	2,2:	2,2	vjr	
							:	:	:	:	:	:		
Totaux pour la division organique 11						cnd	61,3:	1,5:	62,8	61,3:	1,5:	62,8	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 11
						ana	:	2,2:	2,2	:	2,2:	2,2	vjr	

5/26 - 1676/1 - 90/91
1380 - 1 (1990-1991)

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aangepast	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aangepast		
DIVISION 12							:	:	:	:	:	:		AFDELING 12
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENVIRONNEMENT ET A L'EMANCIPATION SOCIALE							:	:	:	:	:	:		KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR LEEFMILIEU EN MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE
0 Fonctionnement du Cabinet							:	:	:	:	:	:		0 Werking van het Kabinet
01 Rémunérations							:	:	:	:	:	:		01 Bezoldigingen
Traitement du Secrétaire d'Etat	12	01	1101	89		cnd	1,9:	:	1,9	1,9:	:	1,9	ngk	Jaarwedde van de Staatssecretaris
Rémunérations personnel du Cabinet	12	01	1102	90		cnd	31,9:	4,5:	36,4	31,9:	4,5:	36,4	ngk	Jaarwedden Kabinetspersoneel
				27		ana	:	5,3:	5,3	:	5,3:	5,3	vjr	
02 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		02 Werkingskosten
Loyer cabinet Environnement	12	02	1206	09		cnd	6,5:	:	6,5	6,5:	:	6,5	ngk	Huur kabinet Leefmilieu
Frais de fonctionnement	12	02	1219	22		cnd	11,7:	-0,5:	11,2	11,7:	-0,5:	11,2	ngk	Werkingskosten
				56		ana	:	0,5:	0,5	:	0,5:	0,5	vjr	
Dépenses patrimoniales	12	02	7401	93		cnd	1,5:	1,0:	2,5	1,5:	1,0:	2,5	ngk	Vermogensuitgaven
							:	:	:	:	:	:		
Totaux pour le programme 0						cnd	53,5:	5,0:	58,5	53,5:	5,0:	58,5	ngk	Totalen voor het programma 0
						ana	:	5,8:	5,8	:	5,8:	5,8	vjr	
							:	:	:	:	:	:		
Totaux pour la division organique 12						cnd	53,5:	5,0:	58,5	53,5:	5,0:	58,5	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 12
						ana	:	5,8:	5,8	:	5,8:	5,8	vjr	
							:	:	:	:	:	:		
DIVISION 40							:	:	:	:	:	:		AFDELING 40
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX							:	:	:	:	:	:		ALGEMEEN SECRETARIAAT EN BESTUURSAFDELING VOOR DE ALGEMENE DIENSTEN
0 Subsistance							:	:	:	:	:	:		0 Bestaansmiddelen
01 Dépenses de personnel							:	:	:	:	:	:		01 Personeelsuitgaven
Traitement statutaires services généraux	40	01	1103	71		cnd	132,6:	2,8:	135,4	132,6:	2,8:	135,4	ngk	Bezoldiging statutairen algemene diensten
				08		ana	:	1,2:	1,2	:	1,2:	1,2	vjr	
							:	:	:	:	:	:		

[7]

5/26 - 1676/1 - 90/91
1380 - 1 (1990-1991)

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Vote Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past		
Traitement non-statutaires services généraux	40 01 1104	72	09	cnd	ana		79,3:	-1,4: 27,2:	77,9 27,2	79,3:	-1,4: 27,2:	77,9 27,2	ngk vjr	Bezoldiging niet-statutairen algemene diensten
Action sociale	40 01 1105	73	10	cnd	ana		87,8:	3,8: 2,4:	91,6 2,4	87,8:	3,8: 2,4:	91,6 2,4	ngk vjr	Sociale actie
02 Frais de fonctionnement														02 Werkingskosten
Frais de fonctionnement	40 02 1201	81	18	cnd	ana		175,9:	-1,4: 19,3:	174,5 19,3	175,9:	-1,4: 19,3:	174,5 19,3	ngk vjr	Werkingskosten
Loyer de biens immobiliers	40 02 1206	86		cnd			108,2:		108,2	108,2:		108,2	ngk	Huur van onroerende goederen
Fournitures exceptionnelles	40 02 1207	87		cnd			2,4:		2,4	2,4:		2,4	ngk	Buitengewone leveringen
Informatique	40 02 1224	07		cnd			34,0:		34,0	34,0:		34,0	ngk	Informatica
Matériel économat général	40 02 7401	73	10	cnd	I	ana	10,6:	41,6: 0,3:	52,2 0,3	10,6:	41,6: 0,3:	52,2 0,3	ngk vjr	Materieel algemene huishoudelijke dienst
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement														03 Andere werkingsuitgaven
Paiement des montants dûs aux organes de contrôle de l'Etat	40 03 0301	63		cnd			0,4:		0,4	0,4:		0,4	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat
Etudes et frais divers réseau data comptabilité générale	40 03 1224	16		cnd			7,5:	4,7:	12,2	7,5:	4,7:	12,2	ngk	Studies en werkingskosten data-net algemene boekhouding
Dépenses exceptionnelles immeubles	40 03 1279	71		cnd			0,7:		0,7	0,7:		0,7	ngk	Uitzonderlijke uitgaven gebouwen
Indemnisation des tiers, responsabilité Etat	40 03 3379	37		cnd			10,0:		10,0	10,0:		10,0	ngk	Schadevergoeding derden, aansprakelijkheid Rijk
Dépenses patrimoniales réseau data comptabilité générale	40 03 7401	82	I	cnd			2,0:	3,7:	5,7	2,0:	3,7:	5,7	ngk	Vermogensuitgaven data-net algemene boekhouding
Totaux pour le programme 0						cnd ana	651,4: 50,4:	53,8: 50,4:	705,2 50,4	651,4: 50,4:	53,8: 50,4:	705,2 50,4	ngk vjr	Totalen voor het programma 0

5/26 - 1676/1 - 90/91
1380 - 1 (1990-1991)

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vast leggingstekredieten			Crédits d'ordonnement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past		
1 Relations internationales en matière de recherche, de formation et participation à des organismes internationaux							:	:	:	:	:	:		1 Internationale betrekkingen inzake onderzoek, vorming en bijdragen aan internationale organisaties
11 Participation à des organismes internationaux							:	:	:	:	:	:		11 Bijdragen internationale organisaties
Rémunération experts relations internationales	40	11	1201	65		cnd	3,9:	:	3,9	3,9:	:	3,9	ngk	Vergoeding experten internationale betrekkingen
Cotisations organisations internationales	40	11	3420	53		cnd	142,9:	-27,7:	115,2	142,9:	-27,7:	115,2	ngk	Bijdragen internationale organisaties
Collaboration sciences médicales	40	11	3426	59		cnd	9,0:	:	9,0	9,0:	:	9,0	ngk	Samenwerking medische wetenschap
Collaboration avec des organismes internationaux	40	11	3427	60		cnd	7,0:	:	7,0	7,0:	:	7,0	ngk	Samenwerking met internationale organismen
Totaux pour le programme 1						cnd	162,8:	-27,7:	135,1	162,8:	-27,7:	135,1	ngk	Totalen voor het programma 1
Totaux pour la division organique 40						cnd ana	814,2:	26,1: 50,4:	840,3 50,4	814,2:	26,1: 50,4:	840,3 50,4	ngk vjr	Totalen voor de organisatie-afdeling 40
DIVISION 51							:	:	:	:	:	:		AFDELING 51
ADMINISTRATION DE L'HYGIENE PUBLIQUE							:	:	:	:	:	:		BESTUURSAFDELING DER VOLKSGEZONDHEID
0 Subsistance							:	:	:	:	:	:		0 Bestaansmiddelen
01 Dépenses de personnel							:	:	:	:	:	:		01 Personeelsuitgaven
Traitement statutaires hygiène publique	51	01	1103	77		cnd ana	122,0:	1,9: 1,2:	123,9 1,2	122,0:	1,9: 1,2:	123,9 1,2	ngk vjr	Bezoldiging statutairen volksgezondheid
Traitement non-statutaires hygiène publique	51	01	1104	78		cnd	19,2:	:	19,2	19,2:	:	19,2	ngk	Bezoldiging niet-statutairen volksgezondheid
02 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		02 Werkingskosten
Frais de fonctionnement	51	02	1201	87		cnd	7,5:	:	7,5	7,5:	:	7,5	ngk	Werkingskosten

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	(crédits d'engagement vastleggingskredieten)			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past		
Programme d'aide PHARE CE	51	02	3454	12		cnd	:	17,0:	17,0	:	17,0:	17,0	ngk	PHARE EG-hulpprogramma
Dépenses patrimoniales hygiène publique	51	02	7401	79	I	cnd	3,5:	:	3,5	3,5:	:	3,5	ngk	Vermogensuitgaven volksgezondheid
Totaux pour le programme 0						cnd ana	152,2:	18,9:	171,1	152,2:	18,9:	171,1	ngk vjr	Totalen voor het programma 0
1 Gestion du secours d'urgence							:	:	:	:	:	:		1 Beheer van dringende hulp
11 Secours d'urgence							:	:	:	:	:	:		11 Dringende hulp
Aide médicale urgente	51	11	1221	91		cnd	89,6:	13,2:	102,8	89,6:	13,2:	102,8	ngk	Dringende geneeskundige hulpverlening
Dépenses sanitaires; protection civile	51	11	1222	92		cnd	20,9:	4,0:	24,9	20,9:	4,0:	24,9	ngk	Sanitaire uitgaven; burgerbescherming
Subside de l'Etat "Fonds aide médicale urgente"	51	11	4121	81		cnd	8,0:	:	8,0	8,0:	:	8,0	ngk	Rijkstoelage "Fonds dringende geneeskundige hulp- verlening"
Installations télétransmissions réseau "100"	51	11	6380	12	I	crd	9,5:	:	9,5	7,2:	:	7,2	gkr	Installaties televerbindingen net "100"
Equipement service "100"	51	11	7401	63	I	cnd	100,7:	:	100,7	100,7:	:	100,7	ngk	Uitrusting dienst "100"
Totaux pour le programme 1						cnd crd	219,2:	17,2:	236,4	219,2:	17,2:	236,4	ngk gkr	Totalen voor het programma 1
2 Prophylaxie et éducation							:	:	:	:	:	:		2 Profylaxis en opvoeding
21 Prophylaxie							:	:	:	:	:	:		21 Profylaxis
Prophylaxie	51	21	1223	86		cnd	20,8:	:	20,8	20,8:	:	20,8	ngk	Profylaxis
Subsides Institut Pasteur	51	21	6385	10	I	crd	:	3,0:	3,0	18,0:	:	18,0	gkr	Subsidies Pasteur-Instituut
Totaux pour le programme 2						cnd crd	20,8:	3,0:	20,8	20,8:	:	20,8	ngk gkr	Totalen voor het programma 2

S/26 - 1676/1 - 90/91
1380 - 1 (1990-1991)

[10]

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vas:leggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past		
3 Inspection des denrées alimentaires							:	:	:	:	:	:		3 Inspectie van voedingsmiddelen
31 Dépenses de personnel							:	:	:	:	:	:		31 Personeelsuitgaven
Traitement statutaires inspection des denrées alimentaires	51	31	1103	56		cnd	54,2:	0,6:	54,8	54,2:	0,6:	54,8	ngk	Bezoldiging statutairen eetwareninspectie
				90		ana	:	0,3:	0,3	:	0,3:	0,3	vjr	
Traitement non-statutaires inspection des denrées alimentaires	51	31	1104	57		cnd	2,0:	:	2,0	2,0:	:	2,0	ngk	Bezoldiging niet-statutairen eetwareninspectie
32 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		32 Werkingskosten
Frais de fonctionnement	51	32	1201	66		cnd	17,7:	4,5:	22,2	17,7:	4,5:	22,2	ngk	Werkingskosten
Echantillons inspection des denrées alimentaires	51	32	1223	88		cnd	1,3:	:	1,3	1,3:	:	1,3	ngk	Monsters eetwareninspectie
33 Protection santé des consommateurs							:	:	:	:	:	:		33 Bescherming gezondheid verbruikers
Frais de fonctionnement Inspection des denrées alimentaires	51	33	1201	75		cnd	2,0:	0,5:	2,5	2,0:	0,5:	2,5	ngk	Werkingskosten Eetwareninspectie
Dépenses patrimoniales Inspection des denrées alimentaires	51	33	7401	67	I	cnd	2,5:	0,5:	3,0	2,5:	0,5:	3,0	ngk	Vermogensuitgaven Eetwareninspectie
							:	:	:	:	:	:		
							:	:	:	:	:	:		
Totaux pour le programme 3						cnd	79,7:	6,1:	85,8	79,7:	6,1:	85,8	ngk	Totalen voor het programma 3
						ana	:	0,3:	0,3	:	0,3:	0,3	vjr	
							:	:	:	:	:	:		
4 Surveillance commercialisation médicaments							:	:	:	:	:	:		4 Toezicht op de commercialisering van geneesmiddelen
							:	:	:	:	:	:		
							:	:	:	:	:	:		
FONDS ORGANIQUE :							:	:	:	:	:	:		ORGANIEK FONDS :
DEPENSES RESULTANT DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LES MEDICAMENTS (ancien 66.11.A) (loi du 5 janvier 1976, art. 152)							:	:	:	:	:	:		UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE TOEPASSING VAN VAN DE WET OP DE GENEESMIDDELEN (oud 66.11.A) (wet van 5 januari 1976, art. 152)
- Solde au 1er janvier 1991	(1)						41,1:	-14,0:	27,1	41,1:	-2,5:	38,6		- Saldo op 1 januari 1991
- Total des recettes de l'année en cours .	(2°)						93,0:	25,0:	118,0	93,0:	25,0:	118,0		- Totaal ontvangsten van het lopende jaar
- Disponible en 1991	(3=1+2)						134,1:	11,0:	145,1	134,1:	22,5:	156,6		- Beschikbaar in 1991
							:	:	:	:	:	:		
41 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		41 Werkingskosten
Traitement statutaires fonds des médicaments	51	41	1103	49		fon	20,0:	:	20,0	20,0:	:	20,0	fon	Bezoldiging statutairen geneesmiddelenfonds
							:	:	:	:	:	:		

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past		
Frais de fonctionnement	51	41	1201	50		cnd	6,5:	:	6,5	6,5:	:	6,5	ngk	Werkingskosten
Echantillons	51	41	1223	72		cnd	1,6:	:	1,6	1,6:	:	1,6	ngk	Monsters
Etudes produits toxiques	51	41	1224	73		cnd	1,0:	:	1,0	1,0:	:	1,0	ngk	Studies toxische produkten
42 Fonds des médicaments							:	:	:	:	:	:		42 Geneesmiddelenfonds
Frais de fonctionnement fonds des médicaments	51	42	1201	59		fon	56,0:	17,0:	73,0	56,0:	17,0:	73,0	fon	Werkingskosten geneesmiddelenfonds
Frais de fonctionnement	51	42	1225	83		fon	:	3,5:	3,5	:	3,5:	3,5	fon	Werkingskosten
Etudes et enquêtes fonds des médicaments	51	42	1251	12		fon	7,0:	8,2:	15,2	7,0:	8,2:	15,2	fon	Studies en onderzoeken geneesmiddelenfonds
Informatique pharmacothérapeutique	51	42	3326	50		fon	18,0:	4,0:	22,0	18,0:	4,0:	22,0	fon	Farmacotherapeutische informatiek
Dépenses patrimoniales fonds des médicaments	51	42	7401	51	I	fon	2,0:	2,8:	4,8	2,0:	2,8:	4,8	fon	Vermogensuitgaven geneesmiddelenfonds
43 Aliments médicamenteux pour animaux							:	:	:	:	:	:		43 Gemedicineerde diervoeders
Fonctionnement aliments médicamenteux pour animaux	51	43	1201	68		cnd	0,2:	:	0,2	0,2:	:	0,2	ngk	Werkings gemedicineerde diervoeders
Totaux pour le programme 4							9,3:	:	9,3	9,3:	:	9,3	ngk	Totaal voor het programma 4
							103,0:	35,5:	138,5	103,0:	35,5:	138,5	fon	
- Solde du fonds organique au 31 décembre 1991 : . (4=3-fon)							31,1:	-24,5:	6,6	31,1:	-13,0:	18,1		- Saldo van het organiek fonds op 31 december 1991
Totaux pour la division organique 51							481,2:	42,2:	523,4	481,2:	42,2:	523,4	ngk	Totaal voor de organisatie-afdeling 51
							:	1,5:	1,5	:	1,5:	1,5	vjr	
							9,5:	3,0:	12,5	25,2:	:	25,2	gkr	
							103,0:	35,5:	138,5	103,0:	35,5:	138,5	fon	
							:	:	:	:	:	:		
							593,7:	80,7:	674,4	609,4:	77,7:	687,1	tot	
							:	1,5:	1,5	:	1,5:	1,5	vjr	
							:	:	:	:	:	:		

5/26 - 1676/1 - 90/91
1380 - 1 (1990-1991)

[12]

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past		
DIVISION 52														AFDELING 52
ADMINISTRATION DE LA MEDECINE SOCIALE														BESTUURSAFDELING VOOR DE SOCIALE GENEES- KUNDE
0 Subsistance														0 Bestaansmiddelen
01 Dépenses de personnel														01 Personeelsuitgaven
Traitement statutaires médecine sociale	52	01	1103	07		cnd	208,2:	4,1:	212,3	208,2:	4,1:	212,3	ngk	Bezoldiging statutairen sociale geneeskunde
				41		ana	:	1,8:	1,8	:	1,8:	1,8	vjr	
Traitement non-statutaires médecine sociale	52	01	1104	08		cnd	26,8:	:	26,8	26,8:	:	26,8	ngk	Bezoldiging niet-statutairen sociale geneeskunde
							:	:		:	:			
02 Frais de fonctionnement							:	:		:	:			02 Werkingskosten
Frais de fonctionnement	52	02	1201	17		cnd	1,8:	:	1,8	1,8:	:	1,8	ngk	Werkingskosten
							:	:		:	:			
Totaux pour le programme 0						cnd	236,8:	4,1:	240,9	236,8:	4,1:	240,9	ngk	Totalen voor het programma 0
						ana	:	1,8:	1,8	:	1,8:	1,8	vjr	
							:	:		:	:			
1 Gestion médicale du personnel des services publics							:	:		:	:			1 Medisch beheer personeel der openbare diensten
11 Dépenses de personnel							:	:		:	:			11 Personeelsuitgaven
Traitement non-statutaires médecins de contrôle	52	11	1104	01		cnd	53,9:	:	53,9	53,9:	:	53,9	ngk	Bezoldiging niet-statutairen controle-geneesheren
							:	:		:	:			
12 Frais de fonctionnement							:	:		:	:			12 Werkingskosten
Frais de fonctionnement	52	12	1201	10		cnd	37,8:	-1,8:	36,0	37,8:	-1,8:	36,0	ngk	Werkingskosten
							:	:		:	:			
Dépenses de fonctionnement office médico-social de l'Etat	52	12	1223	32		cnd	1,2:	:	1,2	1,2:	:	1,2	ngk	Verbruiksuitgaven sociaal-medische Rijksdienst
							:	:		:	:			

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vastlegingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past		
Informatique	52	12	1224	33		cnd	3,8:	:	3,8	3,8:	:	3,8	ngk	Informatica
Matériel office médico-social de l'Etat	52	12	7401	02	I	cnd	9,4:	:	9,4	9,4:	:	9,4	ngk	Materieel sociaal-medische Rijksdienst
13 Accidents de travail							:	:	:	:	:	:		13 Arbeidsongevallen
Accidents de travail	52	13	1228	46		cnd	163,0:	:	163,0	163,0:	:	163,0	ngk	Arbeidsongevallen
Totaux pour le programme 1						cnd	269,1:	-1,8:	267,3	269,1:	-1,8:	267,3	ngk	Totalen voor het programma 1
2 Expertises médicales							:	:	:	:	:	:		2 Geneeskundige expertises
FONDS ORGANIQUE :							:	:	:	:	:	:		ORGANIEK FONDS :
CROIX-ROUGE DE BELGIQUE (ancien article 66.10.A) (loi du 7 août 1974)							:	:	:	:	:	:		RODE KRUIS VAN BELGIE (oud artikel 66.10.A) (wet van 7 augustus 1974)
- Solde au 1er janvier 1991			(1)				10,0:	39,8:	49,8	10,0:	39,8:	49,8		- Saldo op 1 januari 1991
- Total des recettes de l'année en cours .			(2°)				140,0:	:	140,0	140,0:	:	140,0		- Totaal ontvangsten van het lopende jaar
- Disponible en 1991			(3=1+2)				150,0:	39,8:	189,8	150,0:	39,8:	189,8		- Beschikbaar in 1991
21 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		21 Werkingskosten
Dépenses de fonctionnement	52	21	1223	16		cnd	0,1:	:	0,1	0,1:	:	0,1	ngk	Werkingskosten
Expertises médicales	52	21	1230	23		cnd	23,0:	:	23,0	23,0:	:	23,0	ngk	Geneeskundige expertises
Dépenses Croix-Rouge de Belgique	52	21	3301	57		fon	140,0:	:	140,0	140,0:	:	140,0	fon	Uitgaven Rode Kruis van België
Equipement	52	21	7401	83	I	cnd	0,3:	:	0,3	0,3:	:	0,3	ngk	Uitrusting
Totaux pour le programme 2						cnd fon	23,4: 140,0:	:	23,4 140,0	23,4: 140,0:	:	23,4 140,0	ngk fon	Totalen voor het programma 2
- Solde du fonds organique au 31 décembre 1991 : .			(4=3-fon)				10,0:	39,8:	49,8	10,0:	39,8:	49,8		- Saldo van het organiek fonds op 31 december 1991

S/26 - 1676/1 - 90/91
1380 - 1 (1990-1991)

[14]

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vestleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment : Aangepast	Ajusté : Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment : Aangepast	Ajusté : Aange- past		
4 Stockage et distribution du sang 41 Centre de fractionnement							:	:	:	:	:	:		4 Stockage en verdeling van bloed 41 Fractioneringscentrum
Institut national du Sang	52	41	5184	83	I	crd	5,0:	:	5,0	5,0:	:	5,0	gkr	Nationaal Instituut voor het Bloed
Totaux pour le programme 4						crd	5,0:	:	5,0	5,0:	:	5,0	gkr	Totalen voor het programma 4
6 Prévention médico-sociale 61 Cellule d'orientation médico-sociale							:	:	:	:	:	:		6 Medisch-sociale voorzorg 61 Cel medisch-sociale oriëntering
Diffusion d'information	52	61	1235	97		cnd	25,3:	:	25,3	25,3:	:	25,3	ngk	Informatieverspreiding
Donneurs vivants	52	61	3360	88		cnd	0,2:	:	0,2	0,2:	:	0,2	ngk	Levende donoren
62 Commission d'évaluation interruption de grossesse							:	:	:	:	:	:		62 Evaluatiecommissie zwangerschapsonderbreking
Traitements non-statutaires	52	62	1104	72		cnd	:	0,7:	0,7	:	0,7:	0,7	ngk	Bezoldigingen niet-statutairen
Frais de fonctionnement	52	62	1201	72		cnd	:	2,8:	2,8	:	2,8:	2,8	ngk	Werkingskosten
Totaux pour le programme 6						cnd	25,5:	3,5:	29,0	25,5:	3,5:	29,0	ngk	Totalen voor het programma 6
Totaux pour la division organique 52						cnd ana crd fon	554,8: : 5,0: 140,0:	5,8: 1,8: : :	560,6 1,8 5,0 140,0	554,8: : 5,0: 140,0:	5,8: 1,8: : :	560,6 1,8 5,0 140,0	ngk vjr gkr fon	Totalen voor de organisatie-afdeling 52
						tot ana	699,8: :<							

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vastloggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past		
Traitement non-statutaires établissements de soins	53	01	1104	35		cnd	16,5:	:	16,5	16,5:	:	16,5	ngk	Bezoldiging niet-statutairen verplegingsinrichtingen
Dotation traitements "Fonds Construction Hôpitaux"	53	01	4134	58	P	cnd	21,3:	0,3:	21,6	21,3:	0,3:	21,6	ngk	Dotatie wedden "Fonds Bouw Ziekenhuizen"
				92		ana	:	0,2:	0,2	:	0,2:	0,2	vjr	
02 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		02 Werkingskosten
Etablissements desoins	53	02	1201	44		cnd	2,1:	:	2,1	2,1:	:	2,1	ngk	Verplegingsinrichtingen
Dotation matériel "Fonds Construction Hôpitaux"	53	02	6181	77	P	cnd	0,1:	:	0,1	0,1:	:	0,1	ngk	Dotatie materieel "Fonds Bouw Ziekenhuizen"
							:	:	:	:	:	:		
Totaux pour le programme 0						cnd	110,4:	1,5:	111,9	110,4:	1,5:	111,9	ngk	Totalen voor het programma 0
						ana	:	0,7:	0,7	:	0,7:	0,7	vjr	
							:	:	:	:	:	:		
1 Hospitalisations							:	:	:	:	:	:		1 Hospitalisaties
11 Programmation							:	:	:	:	:	:		11 Programmatie
Frais de fonctionnement	53	11	1201	28		cnd	7,1:	:	7,1	7,1:	:	7,1	ngk	Werkingskosten
18 Financement de la gestion							:	:	:	:	:	:		18 Financiering van het beheer
Frais de fonctionnement	53	18	1201	91		cnd	:	10,0:	10,0	:	10,0:	10,0	ngk	Werkingskosten
Informatique	53	18	1224	17		cnd	:	1,0:	1,0	:	1,0:	1,0	ngk	Informatica
Médecine générale	53	18	1232	25		cnd	8,0:	:	8,0	8,0:	:	8,0	ngk	Huisartsgeneeskunde
Subsides aux organismes	53	18	1235	28		cnd	0,1:	:	0,1	0,1:	:	0,1	ngk	Toeelagen aan organismen
Prix de journée hôpitaux	53	18	3336	92		cnd	27 010,0:	-93,3:	26 916,7	27 010,0:	-93,3:	26 916,7	ngk	Ligdagprijs ziekenhuizen
Patients psychiatriques	53	18	3337	93		cnd	200,0:	:	200,0	200,0:	:	200,0	ngk	Psychiatrische patiënten
Investissements informatique	53	18	7401	83	I	cnd	:	18,5:	18,5	:	6,0:	6,0	gkr	Investeringen infrmatica
							:	:	:	:	:	:		

5/26 - 1676/1 - 90/91
1380 - 1 (1990-1991)

[16]

(in miljoenen frank)

[17]

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringkredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basissallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past		
Traitement non-statutaires aide sociale	54	01	1104	62		cnd	28,8:	:	28,8	28,8:	:	28,8	ngk	Bezoldiging niet-statutairen maatschappelijk wel- zijn
							:	:		:	:			
02 Frais de fonctionnement							:	:		:	:			02 Werkingskosten
Frais de fonctionnement	54	02	1201	71		cnd	1,3:	:	1,3	1,3:	:	1,3	ngk	Werkingskosten
							:	:		:	:			
Totaux pour le programme 0						cnd ana	60,1:	0,4: 0,2:	60,5 0,2	60,1:	0,4: 0,2:	60,5 0,2	ngk vjr	Totalen voor het programma 0
							:	:		:	:			
1 Sécurité d'existence							:	:		:	:			1 Bestaanszekerheid
11 Sécurité d'existence							:	:		:	:			11 Bestaanszekerheid
							:	:		:	:			
Sécurité d'existence	54	11	1234	88		cnd	38,5:	:	38,5	38,5:	:	38,5	ngk	Bestaanszekerheid
							:	:		:	:			
Conseil supérieur aide sociale	54	11	1240	94		cnd	0,4:	:	0,4	0,4:	:	0,4	ngk	Hoge raad maatschappelijk welzijn
							:	:		:	:			
Groupe de travail pauvreté	54	11	1242	96		cnd	0,6:	:	0,6	0,6:	:	0,6	ngk	Werkgroep armoedebestrijding
							:	:		:	:			
Tranche bureautique Prosoc	54	11	1243	97		cnd	:	:		:	:		gkr	Bureauticaschijf Prosoc
							:	:		:	:			
Minimum socio-vital	54	11	3316	36		cnd	4 195,0:	-26,2:	4 168,8	4 195,0:	-26,2:	4 168,8	ngk	Sociaal levensminimum
							:	:		:	:			
Drame du Heyse	54	11	3380	03		cnd	0,5:	:	0,5	0,5:	:	0,5	ngk	Heizeldrama
							:	:		:	:			
Pension alimentaire enfants	54	11	3381	04		cnd	146,7:	-9,6:	137,1	146,7:	-9,6:	137,1	ngk	Onderhoudsgeld kinderen
							:	:		:	:			
Totaux pour le programme 1						cnd	4 381,7:	-35,8:	4 345,9	4 381,7:	-35,8:	4 345,9	ngk	Totalen voor het programma 1
							:	:		:	:			
4 Emancipation sociale							:	:		:	:			4 Maatschappelijke emancipatie
41 Frais de fonctionnement							:	:		:	:			41 Werkingskosten
							:	:		:	:			
Chances égales femme et homme	54	41	1233	66		cnd	65,0:	:	65,0	65,0:	:	65,0	ngk	Gelijke kansen vrouw en man
				03		ana	:	0,7:	0,7	:	0,7:	0,7	vjr	
							:	:		:	:			

5/26 - 1676/1 - 90/91
1380 - 1 (1990-1991)

[18]

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Vot : Goedge- keurd	Ajuste- ment : Aanpass-	Ajusté Aangepast	Voté : Goedge- keurd	Ajuste- ment : Aanpass-	Ajusté Aangepast		
Conseil de l'émancipation	54	41	1239	72		cnd	1,5:	:	1,5	1,5:	:	1,5	ngk	Emancipatieraad
Fonctionnement maison des femmes	54	41	1241	74		cnd	0,2:	:	0,2	0,2:	:	0,2	ngk	Werking vrouwenhuis
Dépenses patrimoniales maison des femmes	54	41	7401	26	I	cnd	1,0:	-0,7:	0,3	1,0:	-0,7:	0,3	ngk	Patrimoniale uitgaven vrouwenhuis
Totaux pour le programme 4						cnd ana	67,7:	-0,7: 0,7:	67,0 0,7	67,7:	-0,7: 0,7:	67,0 0,7	ngk vjr	Totalen voor het programma 4
5 Accueil réfugiés							:	:	:	:	:	:		5 Opvang vluchtelingen
51 Dépenses de personnel							:	:	:	:	:	:		51 Personeelsuitgaven
Traitement statutaires accueil réfugiés	54	51	1103	26		cnd	:	15,8:	15,8	:	15,8:	15,8	ngk	Bezoldiging statutairen opvang vluchtelingen
Traitement non-statutaires accueil réfugiés	54	51	1104	27		cnd	41,0:	-0,7:	40,3	41,0:	-0,7:	40,3	ngk	Bezoldiging niet-statutairen opvang vluchtelingen
52 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		52 Werkingskosten
Fonctionnement centres d'accueil	54	52	1201	36		cnd	89,6:	12,0:	101,6	89,6:	12,0:	101,6	ngk	Werking opvangcentra
				70		ana	:	15,0:	15,0	:	15,0:	15,0	vjr	
Assistance indigents	54	52	3323	24		cnd	1 659,6:	354,5:	2 014,1	1 659,6:	354,5:	2 014,1	ngk	Bijstand behoeftigen
				58		ana	:	478,8:	478,8	:	478,8:	478,8	vjr	
Dépenses patrimoniales centres d'accueil	54	52	7401	28	I	cnd	3,0:	3,4:	6,4	3,0:	3,4:	6,4	ngk	Patrimoniale uitgaven opvangcentra
Totaux pour le programme 5						cnd ana	1 793,2:	385,0: 493,8:	2 178,2 493,8	1 793,2:	385,0: 493,8:	2 178,2 493,8	ngk vjr	Totalen voor het programma 5
Totaux pour la division organique 54						cnd ana	6 302,7:	348,9: 494,7:	6 651,6 494,7	6 302,7:	348,9: 494,7:	6 651,6 494,7	ngk vjr	Totalen voor de organisatie-afdeling 54
DIVISION 55							:	:	:	:	:	:		AFDELING 55
ADMINISTRATION DES VICTIMES DE LA GUERRE							:	:	:	:	:	:		BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGE- TROFFENEN
0 Subsistance							:	:	:	:	:	:		0 Bestaansmiddelen
01 Dépenses de personnel							:	:	:	:	:	:		01 Personeelsuitgaven
Traitement statutaires victimes de la guerre	55	01	1103	88		cnd	47,1:	:	47,1	47,1:	:	47,1	ngk	Bezoldiging statutairen oorlogsslachtoffers

[19]

5/26 - 1676/1 - 90/91
1380 - 1 (1990-1991)

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base				CRP	I	sc	Crédits d'engagement Vast leggingstekredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
	DO	PA	AB				Voté Goedge- keurd	:Ajuste-: :ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past	Voté Goedge- keurd	:Ajuste-: :ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past		
Traitement non-statutaires victimes de la guerre	55	01	1104	89		cnd	3,9:	:	3,9	3,9:	:	3,9	ngk	Bezoldiging niet-statutairen oorlogsslachtoffers
02 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		02 Werkingskosten
Frais de fonctionnement	55	02	1201	01		cnd	1,0:	:	1,0	1,0:	:	1,0	ngk	Werkingskosten
Totaux pour le programme 0						cnd	52,0:	:	52,0	52,0:	:	52,0	ngk	Totalen voor het programma 0
1 Victimes de la guerre							:	:	:	:	:	:		1 Oorlogsgetroffenen
11 Subvention							:	:	:	:	:	:		11 Betoelaging
Victimes de la guerre	55	11	3318	65		cnd	1,0:	:	1,0	1,0:	:	1,0	ngk	Oorlogsslachtoffers
Subsides à l'action sociale	55	11	3330	77		cnd	1,1:	:	1,1	1,1:	:	1,1	ngk	Toelagen sociale actie
Conseil supérieur des invalides de guerre	55	11	4136	10		cnd	0,4:	:	0,4	0,4:	:	0,4	ngk	Hoge Raad voor oorlogsinvaliden
12 Parastatal							:	:	:	:	:	:		12 Parastatale
Institut national des invalides de guerre	55	12	4135	18		cnd	3 098,2:	328,9:	3 427,1	3 098,2:	328,9:	3 427,1	ngk	Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden
				52		ana	:	201,2:	201,2	:	201,2:	201,2	vjr	
Totaux pour le programme 1						cnd	3 100,7:	328,9:	3 429,6	3 100,7:	328,9:	3 429,6	ngk	Totalen voor het programma 1
						ana	:	201,2:	201,2	:	201,2:	201,2	vjr	
Totaux pour la division organique 55						cnd	3 152,7:	328,9:	3 481,6	3 152,7:	328,9:	3 481,6	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 55
						ana	:	201,2:	201,2	:	201,2:	201,2	vjr	
DIVISION 57							:	:	:	:	:	:		AFDELING 57
POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT							:	:	:	:	:	:		LEEFMILIEUBELEID
1 Surveillance de l'environnement (eau, air, bruit, odeur)							:	:	:	:	:	:		1 Toezicht op het leefmilieu (water, lucht, geluid, geur)
11 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		11 Werkingskosten
Etudes et location informatique	57	11	1224	62		cnd	0,2:	0,7:	0,9	0,2:	0,7:	0,9	ngk	Studies en huur informatica
							:	:	:	:	:	:		

5/26 - 1676/1 - 90/91
1380 - 1 (1990-1991)

[20]

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté Aange- past		
Pollution atmosphérique	57	11	1256	94		cnd	68,5:	:	68,5	68,5:	:	68,5	ngk	Luchtverontreiniging
Gestion internationale des eaux	57	11	1258	96		cnd	0,9:	:	0,9	0,9:	:	0,9	ngk	Internationaal waterbeleid
Contribution organismes internationaux environnement	57	11	3453	60		cnd	30,7:	:	30,7	30,7:	:	30,7	ngk	Bijdrage internationale verenigingen leefmilieu
Programme d'aide PHARE	57	11	3454	61		cnd	:	88,4:	88,4	:	88,4:	88,4	ngk	Phare-hulpprogramma
Dépenses patrimoniales Environnement	57	11	7401	31	I	cnd	:	3,2:	3,2	:	3,2:	3,2	ngk	Vermogensuitgaven Leefmilieu
Pollution environnement	57	11	7404	34	I	crd	25,0:	:	25,0	40,5:	:	40,5	gkr	Milieuvervuiling
Totaux pour le programme 1							100,3:	92,3:	192,6	100,3:	92,3:	192,6	ngk	Totalen voor het programma 1
							25,0:	:	25,0	40,5:	:	40,5	gkr	
2 Surveillance de la radio-activité							:	:	:	:	:	:		2 Toezicht radio-activiteit
FONDS ORGANIQUE :							:	:	:	:	:	:		ORGANIEK FONDS :
PROTECTION CONTRE LES RADIATIONS IONISANTES (A.R. du 25 mai 1982) (ancien article 66.22.A)							:	:	:	:	:	:		BESCHERMING TEGEN DE IONISERENDE STRALINGEN (K.B. van 25 mei 1982) (oud artikel 66.22.A)
- Solde au 1er janvier 1991			(1)				340,0:	-32,2:	307,8	340,0:	2,0:	342,0		- Saldo op 1 januari 1991
- Total des recettes de l'année en cours .			(2°)				47,0:	38,0:	85,0	47,0:	38,0:	85,0		- Totaal ontvangsten van het lopende jaar
- Disponible en 1991			(3=1+2)				387,0:	5,8:	392,8	337,0:	40,0:	427,0		- Beschikbaar in 1991
21 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		21 Werkingskosten
Sécurité nucléaire	57	21	1263	94		cnd	0,3:	:	0,3	0,3:	:	0,3	ngk	Nucleaire veiligheid
Pollution transfrontalière - Seveso	57	21	1266	97		cnd	15,0:	-0,9:	14,1	15,0:	-0,9:	14,1	ngk	Grensoverschrijdende vervuiling - Seveso
			34			ana	:	0,9:	0,9	:	0,9:	0,9	vjr	
Equipement réseau Télérad	57	21	7402	25	I	crd	:	:	:	0,9:	:	0,9	gkr	Uitrusting Telerad-net

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	I	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past		
Tranche bureautique CEMS	57	21	7406	29	I	crd	:	:	:	4,8:	:	4,8	gkr	Bureauticaschijf CEMS
22 Protection contre les radiations ionisantes							:	:	:	:	:	:		22 Bescherming tegen de ioniserende stralingen
Traitement statutaires Service Protection contre les radiations ionisantes	57	22	1103	40		fon	20,0:	4,0:	24,0	20,0:	4,0:	24,0	fon	Bezoldiging statutairen Dienst Bescherming tegen de ioniserende stralingen
Traitement non-statutaires Service Protection contre les radiations ionisantes	57	22	1104	41		fon	:	5,0:	5,0	:	5,0:	5,0	fon	Bezoldiging niet-statutairen Dienst Bescherming tegen de ioniserende stralingen
Frais de fonctionnement Service Protection contre les radiations ionisantes	57	22	1201	41		fon	10,0:	70,0:	80,0	10,0:	70,0:	80,0	fon	Werkingskosten Dienst Bescherming tegen de ioniserende stralingen
Dépenses patrimoniales Service Protection contre les radiations ionisantes	57	22	7401	33	I	fon	46,8:	-24,8:	22,0	46,8:	-24,8:	22,0	fon	Vermogensuitgaven Dienst Bescherming tegen de ioniserende stralingen
Totaux pour le programme 2						cnd	15,3:	-0,9:	14,4	15,3:	-0,9:	14,4	ngk	Totalen voor het programma 2
						ana	:	0,9:	0,9	:	0,9:	0,9	vjr	
						crd	:	:	:	5,7:	:	5,7	gkr	
						fon	76,8:	54,2:	131,0	76,8:	54,2:	131,0	fon	
- Solde du fonds organique au 31 décembre 1991 : (4=3-fon)							310,2:	-48,4:	261,8	310,2:	-14,2:	295,0		- Saldo van het organiek fonds op 31 december 1991
3 Réalisations hydrauliques nationales et démergement urbain							:	:	:	:	:	:		3 Nationale waterbouwkundige realisaties en stedelijke ontwatering
31 Grands travaux hydrauliques							:	:	:	:	:	:		31 Grote waterwerken
Prix Environnement Roeland Dirks	57	31	1237	61		cnd	0,1:	:	0,1	0,1:	:	0,1	ngk	Prijs Leefmilieu Roeland Dirks
Normes déversement eaux usées	57	31	1253	77		cnd	13,0:	:	13,0	13,0:	:	13,0	ngk	Lozingsvoorwaarden afvalwater
Totaux pour le programme 3						cnd	13,1:	:	13,1	13,1:	:	13,1	ngk	Totalen voor het programma 3
5 Cellule Environnement							:	:	:	:	:	:		5 Cel Leefmilieu
51 Déchets (exportation, importation, transit)							:	:	:	:	:	:		51 Afvalstoffen (uitvoer, invoer, doorvoer)
Fonctionnement Cellule Environnement	57	51	1201	11		cnd	3,5:	2,9:	6,4	3,5:	2,9:	6,4	ngk	Werking Cel Leefmilieu

5/26 - 1676/1 - 90/91
1380 - 1 (1990-1991)

[22]

(in miljoenen frank)

23

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- :ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- :ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past		
12 Etudes et enquêtes santé publique							:	:	:	:	:	:		12 Studies en onderzoeken volksgezondheid
Etudes et enquêtes	58	12	1251	28	R	cnd	5,2:	:	5,2	5,2:	:	5,2	ngk	Studies en onderzoeken
Totaux pour le programme 1						cnd	187,0:	:	187,0	187,0:	:	187,0	ngk	Totalen voor het programma 1
2 Research-Development International							:	:	:	:	:	:		2 Research-Development Internationaal
20 Participations sur le plan international							:	:	:	:	:	:		20 Bijdragen op internationaal vlak
Centre recherche cancer Lyon	58	20	3450	68	R	cnd	28,4:	-5,5:	22,9	28,4:	-5,5:	22,9	ngk	Centrum kankeronderzoek Lyon
Totaux pour le programme 2						cnd	28,4:	-5,5:	22,9	28,4:	-5,5:	22,9	ngk	Totalen voor het programma 2
3 Institution scientifique (I.H.E.)							:	:	:	:	:	:		3 Wetenschappelijke Inrichting (I.H.E.)
31 Dépenses de personnel							:	:	:	:	:	:		31 Personeelsuitgaven
Traitement statutaires	58	31	1103	51	R	cnd	151,6:	2,3:	153,9	151,6:	2,3:	153,9	ngk	Bezoldiging statutairen
				85		ana	:	1,0:	1,0	:	1,0:	1,0	vjr	
Traitement non-statutaires	58	31	1104	52	R	cnd	47,7:	8,4:	56,1	47,7:	8,4:	56,1	ngk	Bezoldiging niet-statutairen
32 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		32 Werkingskosten
Frais de fonctionnement	58	32	1201	61	R	cnd	70,2:	-4,4:	65,8	70,2:	-4,4:	65,8	ngk	Werkingskosten
Informatique	58	32	1224	84	R	cnd	2,4:	:	2,4	2,4:	:	2,4	ngk	Informatica
Dépenses patrimoniales	58	32	7401	53	RI	cnd	31,0:	:	31,0	31,0:	:	31,0	ngk	Patrimoniale uitgaven
36 Environnement							:	:	:	:	:	:		36 Leefmilieu
Etudes et enquêtes	58	36	1251	50	R	cnd	3,0:	:	3,0	3,0:	:	3,0	ngk	Studies en onderzoeken
37 Santé publique							:	:	:	:	:	:		37 Volksgezondheid
Etudes et enquêtes	58	37	1251	59	R	cnd	2,4:	:	2,4	2,4:	:	2,4	ngk	Studies en onderzoeken

5/26 - 1676/1 - 90/91
1380 - 1 (1990-1991)

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vast eggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Vot : Goedge- keurd	Ajuste- ment : Aanpass:	Ajusté Aangepast	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment : Aanpass:	Ajusté Aangepast		
38 Travaux de construction							:	:	:	:	:	:		38 Bouwwerken
Construction locaux IHE	58	38	7281	84	RI	crd	10,0:	:	10,0	5,0:	:	5,0	gkr	Bouw lokalen IHE
							:	:	:	:	:	:		
Totaux pour le programme 3						cnd ana crd	308,3: :	6,3: 1,0:	314,6 1,0	308,3: :	6,3: 1,0:	314,6 1,0	ngk vjr gkr	Totalen voor het programma 3
5 Politique de la Mer du Nord							:	:	:	:	:	:		5 Noordzeebeleid
51 Dépenses de personnel							:	:	:	:	:	:		51 Personeelsuitgaven
Traitement statutaires	58	51	1103	37	R	cnd	:	7,0:	7,0	:	7,0:	7,0	ngk	Bezoldiging statutairen
Traitement non-statutaires	58	51	1104	38	R	cnd	19,5:	-7,0:	12,5	19,5:	-7,0:	12,5	ngk	Bezoldiging niet-statutairen
52 Frais de fonctionnement							:	:	:	:	:	:		52 Werkingskosten
Fonctionnement modèle mathématique Mer du Nord	58	52	1252	01	R	cnd ana	89,0: :	2,9: 0,2:	91,9 0,2	89,0: :	2,9: 0,2:	91,9 0,2	ngk vjr	Werkings mathematisch model Noordzee
Protection milieu marin	58	52	3452	67	R	cnd	3,2:	:	3,2	3,2:	:	3,2	ngk	Bescherming zeemilieu
Dépenses patrimoniales	58	52	7401	39	RI	cnd	24,0:	:	24,0	24,0:	:	24,0	ngk	Patrimoniale uitgaven
							:	:	:	:	:	:		
Totaux pour le programme 5						cnd ana	135,7: :	2,9: 0,2:	138,6 0,2	135,7: :	2,9: 0,2:	138,6 0,2	ngk vjr	Totalen voor het programma 5
							:	:	:	:	:	:		
Totaux pour la division organique 58						cnd ana crd	659,4: :	3,7: 1,2:	663,1 1,2	659,4: :	3,7: 1,2:	663,1 1,2	ngk vjr gkr	Totalen voor de organisatie-afdeling 58
							10,0:	:	10,0	5,0:	:	5,0		
						tot ana	669,4: :	3,7: 1,2:	673,1 1,2	664,4: :	3,7: 1,2:	668,1 1,2	tot vjr	
							:	:	:	:	:	:		

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnement Ordonnancingskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- :ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- :ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past		
DIVISION 59							:	:	:	:	:	:		AFDELING 59
CHARGES DU PASSE							:	:	:	:	:	:		LASTEN VAN HET VERLEDEN
1 Fonds de construction des hôpitaux -flats							:	:	:	:	:	:		1 Fonds bouw ziekenhuizen - flats
14 Financement du parastatal construction							:	:	:	:	:	:		14 Financiering parastatale bouwwerken
Fonds construction hôpitaux	59	14	0110	96	P	cnd	108,0:	-3,0:	105,0	108,0:	-3,0:	105,0	ngk	Fonds bouw ziekenhuizen
Fonds construction hôpitaux	59	14	0112	01	P	cnd	41,0:	-1,0:	40,0	41,0:	-1,0:	40,0	ngk	Fonds bouw ziekenhuizen
15 Financement construction (bi-communautaire)							:	:	:	:	:	:		15 Financiering bouwwerken (bi-communautair)
Intérêts flats	59	15	0110	08	C	cnd	13,0:	-1,0:	12,0	13,0:	-1,0:	12,0	ngk	Renten flats
Amortissements flats	59	15	0112	10	C	cnd	5,0:	-1,0:	4,0	5,0:	-1,0:	4,0	ngk	Aflossingen flats
16 Financement construction (ex-national)							:	:	:	:	:	:		16 Financiering bouwwerken (ex-nationaal)
Dotation intérêts	59	16	4132	62	C	cnd	577,7:	-1,0:	576,7	577,7:	-1,0:	576,7	ngk	Dotatie renten
Dotation amortissements	59	16	6132	25	C	cnd	99,0:	:	99,0	99,0:	:	99,0	ngk	Dotatie aflossingen
17 Financement construction (ex-régional)							:	:	:	:	:	:		17 Financiering bouwwerken (ex-gewesten)
Dotation intérêts	59	17	4132	71	CP	cnd	1 000,5:	-4,0:	996,5	1 000,5:	-4,0:	996,5	ngk	Dotatie renten
Dotation amortissements	59	17	6132	34	CP	cnd	391,0:	:	391,0	391,0:	:	391,0	ngk	Dotatie aflossingen
18 Financement déficit après 1966							:	:	:	:	:	:		18 Financiering deficit na 1966
Intérêts pouvoirs publics	59	18	4324	78	C	cnd	3,5:	:	3,5	3,5:	:	3,5	ngk	Renten openbare besturen
Amortissement emprunt hôpitaux	59	18	6324	41	C	cnd	43,7:	:	43,7	43,7:	:	43,7	ngk	Aflossing lening ziekenhuizen
Totaux pour le programme 1						cnd	2 282,4:	-11,0:	2 271,4	2 282,4:	-11,0:	2 271,4	ngk	Totalen voor het programma 1

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB BA	CD	CRP I	sc	Crédits d'engagement Vast leggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
							Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past		
2 Institut Pasteur							:	:	:	:	:	:		2 Pasteur-Instituut
21 Institut Pasteur							:	:	:	:	:	:		21 Pasteur-Instituut
Intérêts Institut Pasteur	59	21	4320	04		cnd	16,0:	:	16,0	16,0:	:	16,0	ngk	Rente Pasteur-Instituut
Amortissements Institut Pasteur	59	21	6320	64		cnd	7,9:	:	7,9	7,9:	:	7,9	ngk	Aflossingen Pasteur-Instituut
							:	:	:	:	:	:		
Totaux pour le programme 2						cnd	23,9:	:	23,9	23,9:	:	23,9	ngk	Totalen voor het programma 2
							:	:	:	:	:	:		
3 Charges du passé							:	:	:	:	:	:		3 Lasten van het verleden
31 Ex-national (grands travaux hydrauliques)							:	:	:	:	:	:		31 Ex-nationaal (grote waterwerken)
Maladies sociales	59	31	0110	55		cnd	21,9:	:	21,9	21,9:	:	21,9	ngk	Sociale ziekten
Intérêts pouvoirs publics	59	31	4320	94	C	cnd	1 170,0:	:	1 170,0	1 170,0:	:	1 170,0	ngk	Renten openbare besturen
Amortissements Crédit communal	59	31	6320	57	C	cnd	763,0:	:	763,0	763,0:	:	763,0	ngk	Aflossingen Gemeentekrediet
Démergement urbain	59	31	6384	24	I	cnd	:	:	:	150,0:	-50,0:	100,0	gkr	Stedelijke ontwatering
Collecteur Canal Albert	59	31	7381	51	I	cnd	200,0:	-59,2:	140,8	200,0:	-100,0:	100,0	gkr	Moerriool Albertkanaal
Travaux hydrauliques	59	31	7382	52	I	cnd	:	:	:	1 295,0:	-126,2:	1 168,8	gkr	Waterbouwkundige werken
Travaux subsudiés	59	31	7384	54	I	cnd	86,7:	:	86,7	104,1:	-20,0:	84,1	gkr	Gesubsidieerde werken
							:	:	:	:	:	:		
32 Ex-régional							:	:	:	:	:	:		32 Ex-gewestelijk
Intérêts pouvoirs publics	59	32	4320	06	C	cnd	131,0:	:	131,0	131,0:	:	131,0	ngk	Renten openbare besturen
Amortissements Crédit communal	59	32	6320	66	C	cnd	41,0:	:	41,0	41,0:	:	41,0	ngk	Aflossingen Gemeentekrediet
							:	:	:	:	:	:		
Totaux pour le programme 3						cnd	2 126,9:	:	2 126,9	2 126,9:	:	2 126,9	ngk	Totalen voor het programma 3
						cnd	286,7:	-59,2:	227,5	1 749,1:	-296,2:	1 452,9	gkr	
							:	:	:	:	:	:		

(en millions de francs)										(in miljoenen frank)									
Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA	PA PA	AB PA	BA BA	CD	CRP I	sc	Credits d'engagement Wat tleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties				
								Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past	Voté Goedge- keurd	Ajuste- ment :Aanpass:	Ajusté :Aange- past						
5 Santé mentale								:	:	:	:	:	:		5 Geestelijke gezondheid				
51 Famille								:	:	:	:	:	:		51 Gezin				
Santé mentale	59	51	0110	41	75		cnd	34,0:	29,0:	63,0	34,0:	29,0:	63,0	ngk	Geestelijke gezondheid				
							ana	:	0,4:	0,4	:	0,4:	0,4	vjr					
								:	:	:	:	:	:						
Totaux pour le programme 5							cnd	34,0:	29,0:	63,0	34,0:	29,0:	63,0	ngk	Totalen voor het programma 5				
							ana	:	0,4:	0,4	:	0,4:	0,4	vjr					
								:	:	:	:	:	:						
Totaux pour la division organique 59							cnd	4 467,2:	18,0:	4 485,2	4 467,2:	18,0:	4 485,2	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 59				
							ana	:	0,4:	0,4	:	0,4:	0,4	vjr					
							crd	286,7:	-59,2:	227,5	1 749,1:	-296,2:	1 452,9	gkr					
								:	:	:	:	:	:						
							tot	4 753,9:	-41,2:	4 712,7	6 216,3:	-278,2:	5 938,1	tot					
							ana	:	0,4:	0,4	:	0,4:	0,4	vjr					
								:	:	:	:	:	:						
25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.							cnd	45 018,5:	808,0:	45 826,5	45 018,5:	808,0:	45 826,5	ngk	25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU.				
							ana	:	760,8:	760,8	:	760,8:	760,8	vjr					
							crd	336,2:	-27,7:	308,5	1 830,5:	-285,2:	1 545,3	gkr					
							fon	319,8:	89,7:	409,5	319,8:	89,7:	409,5	fon					
								:	:	:	:	:	:						
cnd + crd + fon							tot	45 674,5:	870,0:	46 544,5	47 168,8:	612,5:	47 781,3	tot	ngk + gkr + fon				
							ana	:	760,8:	760,8	:	760,8:	760,8	vjr					
								:	:	:	:	:	:						